



Prèasantan



Jamila Gavin • Rhian Nest James

Prèasantan

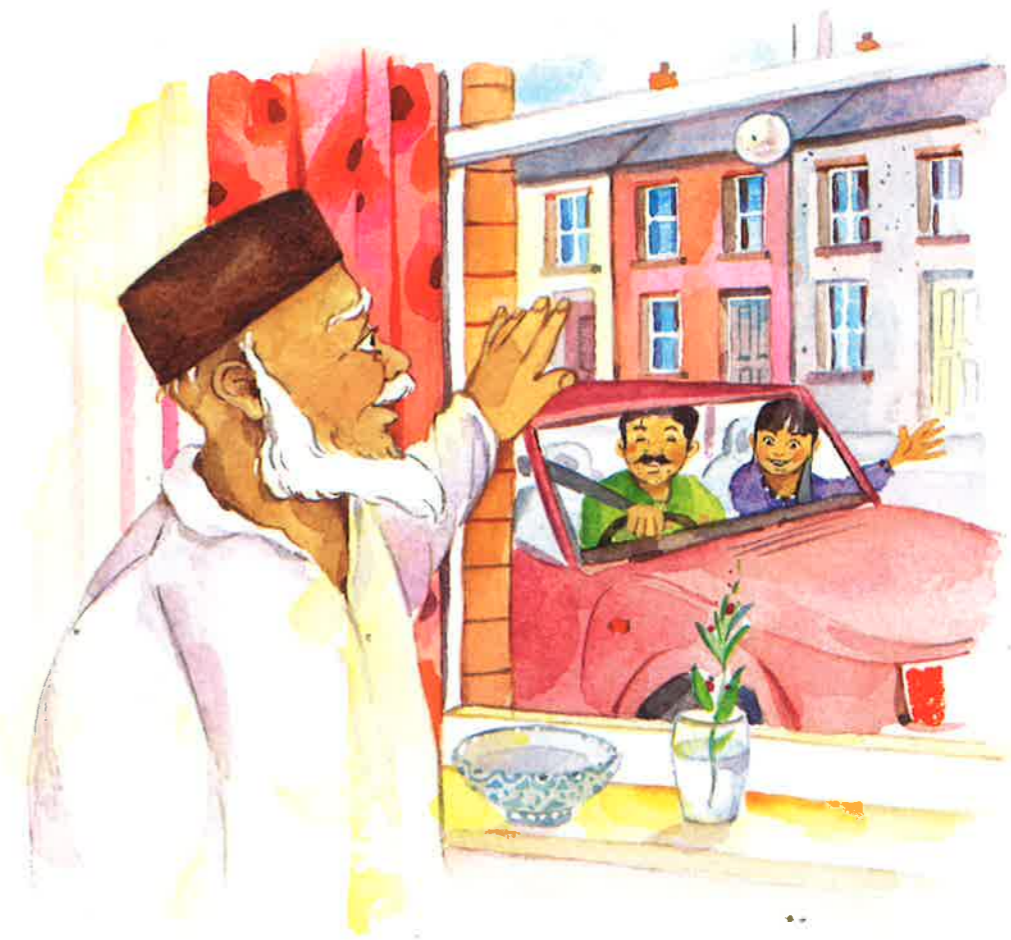


An teaca Jamila Gavin
Dealbhan Rhian Nest James
A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



Bha Granaidh air beinge sa ghàrradh.
Choimhead i suas dhan adhar ghorm.
Bha e a cheart cho gorm ris an adhar ann
am Pakistan.



Bha Seanair a-staigh san taigh.
Choimhead e a-mach air an uinneig.
Chunnaic e càr dearg.
“Tha Uncail Sami agus Raza air tighinn,”
thuirt e.



Ruith Ali agus Amina a-mach.
Ruith iad gu Uncail Sami.



Thàinig Uncail Sami às a' chàr.
Thàinig nighean às a' chàr cuideachd.
“Seo Raza,” thuirte Uncail Sami.
“Is ise ur co-ogha.”



“Nach tig sibh a-steach,” thuir Seanair.
Thàinig iad uile a-steach.
Bha бага mòr aig Uncail Sami.
Bha бага mòr aig Raza cuideachd.



“Siud mìlsean agus cèicean,”
thuir Uncail Sami.
“Agus tha prèasantan agamsa dhuibh,”
thuir Raza.



Bha Ali agus Amina a' leumadaich sìos agus suas.

“Dè tha agad dhòmhsa?” thuirt Ali.

“Dè tha agad dhòmhsa?” thuirt Amina.

Chuir Raza a làmh dhan bhaga.



“Seo lèine dha Ali.

Seo Shalwar Kameez dha Amina agus seo peitean dha Seanair,”

thuirt Raza.



“Càite bheil Granaidh?” thuir Raza.
“Tha prèasant agam dhi.”
“Tha Granaidh air beinge sa ghàrradh,”
arsa Seanair.



“Granaidh!” dh’èigh Ali.
“Granaidh!” dh’èigh Amina.
“Tha Uncail Sami agus Raza an seo.
Tha prèasant aca dhuibh.”



Chaidh Raza a-mach gu Granaidh.
“Sin prèasant dhuibh,” thuirt Raza.
Bha Granaidh cho toilichte.
'S e seàla ghorm a bha ann,
cho gorm ris an adhar ann am Pakistan.

Faillsichearan Foghlaim Heinemann
Holley Court, Jordan Hill, Oxford OX2 8EJ

OXFORD MELBOURNE AUCKLAND
JOHANNESBURG BLANTYRE GABORONE
IBADAN PORTSMOUTH (NH) USA CHICAGO

© Jamila Gavin 1996

A' chiad fhoillseachadh 1996

03 02 01 00
10 9 8 7 6 5

A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

Am foillseachadh seo sa Ghàidhlig 2002 le Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair

© na Gàidhlig Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig às leth nan Ùghdarasan a tha riochdaichte air MRG. Na còraichean uile glèidhte. Chan fhaodar pàirt sam bith dhen leabhar seo ath-riochdachadh an cruth sam bith no an dòigh sam bith gun chead ro-làimh bho Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair.

Data Catalogadh ann am Foillseachadh an Leabharlann Bhreatainn
Gheibhear clàr-catalogaidh airson an leabhair seo bho Leabharlann Bhreatainn

Tha Jamila Gavin a' dleasadh còir mhoralta airson a bhith air a comharrachadh mar ùghdar na h-obrach seo.

Clo-bhuailte le Scotprint, Haddington

LAGE/ISBN 0 86152 767 4